

Montage:

Am Schrank sind die Befestigungsbohrungen und Ausschnitte für Luftein- und -austritt nach Lochbild (Abbildung 3) anzubringen. Zur Abdichtung IP 55 zwischen Gerät und Schaltschrank ist auf der Geräterückseite eine Dichtung aufgeschäumt. Gerät mittels mitgelieferter Schrauben M6x16 am Schrank befestigen.

Elektrischer Anschluß:

Das 3-adrige Anschlußkabel hat eine Länge von 2,5 m.
 Die Spannungs-, Frequenz- und Leistungsangaben auf dem Typenschild sind beim Anschluß zu beachten (Schaltplan siehe Abb.1).
 Der elektrische Anschluß darf ausschließlich von einer Fachkraft unter Einhaltung der einschlägigen VDE-Bestimmungen und der jeweils örtlich gültigen Technischen Anschlußbedingungen vorgenommen werden.

Wasseranschluß:

Für den Wasseranschluß befinden sich im Geräteboden zwei Schlauchtüllen Durchmesser 10 mm.
 Wasserein- und -austritt sind am Gerät beschriftet (siehe auch Abb. 2).
 Als Kühlwasser darf nur sauberes Wasser verwendet werden.
 Achtung: Um Frostschäden zu vermeiden, ist das Wasser bei Frostgefahr vollkommen zu entleeren.

Kondenswasseranschluß:

Im Geräteboden mittig angeordnet befindet sich ein Ablaufstutzen Durchmesser 10 mm zum Ablauf von evtl. anfallendem Kondenswasser. Soll das Ausblasen von Schrankinnenluft durch diesen Ablaufstutzen vermieden werden, empfiehlt es sich, einen Ablaufschlauch syphonartig anzubringen und diesen mit Wasser zu füllen.

Funktion:

Der eingebaute Ventilator läuft nach Netzanschluß immer, so daß die Schrankinnenluft ständig umgewälzt wird.
 Der Wasserkreis ist ohne Ventil ausgeführt.

Überwachungsfunktionen:

Zur zusätzlichen Überwachung der Schrankinnentemperatur z. B. für eine SPS-Störmeldung empfehlen wir den Einsatz unserer Temperaturüberwachungsschalter 3150.

Wartung:

Die Geräte sind wartungsfrei.
 Bei der Konstruktion dieser Geräte wurde auf die Zugänglichkeit von Verschleißteilen besonderer Wert gelegt. Ein Teileaustausch ist deshalb sehr einfach möglich.
 Vor Ausführung von Wartungsarbeiten, ist das Gerät vom elektrischen Netz zu trennen.
 Wir übernehmen 1 Jahr Garantie bei fachgerechter Anwendung des Gerätes vom Tage der Auslieferung an. Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur in unserem Werk oder kostenlosen Ersatz-teilver sand. Bei Ersatzteilbestellungen bitte immer die Artikelnummer und Gerätenummer angeben.

Abbildung 1
Schaltplan

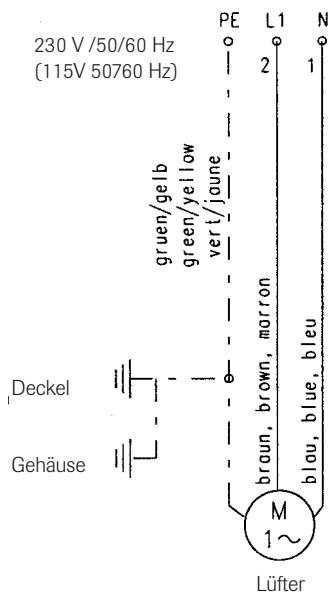


Abbildung 2

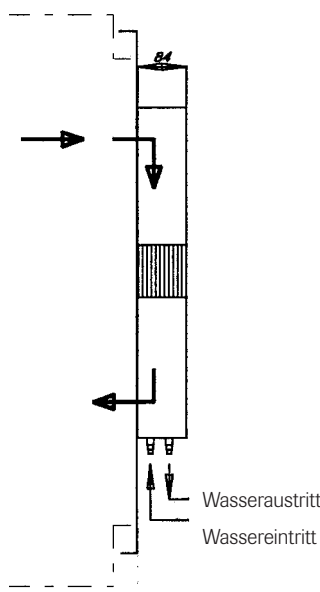
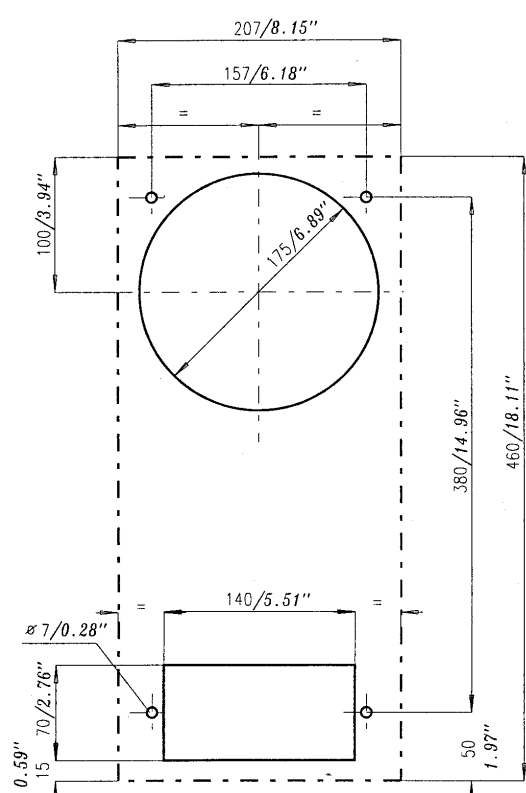


Abbildung 3
Lochbild



Montage:

Perçer les trous de fixation et les découpes pour l'entrée et la sortie d'air dans l'armoire selon le gabarit de perçages (fig. 3). Les joints moussés sur l'arrière de l'appareil servent à l'étanchéité IP 55 entre l'échangeur et l'armoire.
Fixer l'échangeur à l'armoire à l'aide de vis M6 x 16 jointes.

Raccordement électrique:

Câble de branchement à trois fils de 2,5 m de longueur. Veuillez respecter les valeurs de la tension, de la fréquence et du rendement indiquées sur la plaque signalétique avant le branchement (voir schéma des connexions fig. 1).
Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié en observant les règlements VDE correspondants et les conditions de raccordement techniques locales.

Branchement sur l'eau froide:

Deux embouts à olive, 10 mm de diamètre sont prévus dans le fond de l'échangeur pour le branchement sur l'eau froide.
L'entrée et la sortie d'eau sont repérées sur l'échangeur (voir aussi fig. 2). N'utiliser que de l'eau de refroidissement propre.
Attention: Pour éviter des endommagements de gel, récupérer l'eau complètement en cas de danger de gel.

Branchement sur l'eau de condensation:

Dans le centre du fond de l'échangeur, il y a une évacuation d'eau de 10 mm de diamètre pour la récupération de l'eau de condensation éventuelle. Nous recommandons d'installer un tuyau en forme de syphon et de le remplir d'eau afin que l'air intérieur de l'armoire ne soit pas envoyé vers l'extérieur par ce tuyau.

Fonctionnement:

Le ventilateur installé est constamment en service après le branchement électrique. Donc, l'air intérieur de l'armoire circule constamment.
Le circuit d'eau n'a pas d'électrovanne.

Fonctions de contrôle:

Pour le contrôle supplémentaire de la température intérieure de l'armoire, p. ex. pour une indication de défauts par automates programmables, nous recommandons d'utiliser notre contacteur de contrôle de température 3150.

Maintenance:

Ces appareils ne nécessitent pas de maintenance. Ils sont conçus de sorte que les pièces d'usure soient facilement accessibles et interchangeables. Avant de commencer des travaux de maintenance, débrancher l'appareil.
Nous accordons une garantie d'un an à partir de la date de la livraison si les instructions d'utilisation ont correctement été observées. La garantie comprend la réparation gratuite dans notre usine ou l'envoi gratuit de pièces de rechange. Veuillez spécifier les références et le numéro de l'échangeur sur vos commandes de pièces.

Fig. 1
Schéma de câblage

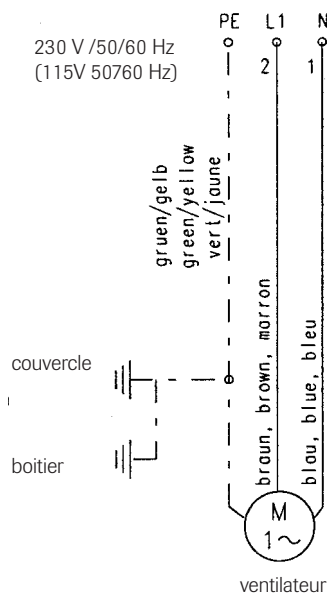


Fig. 2

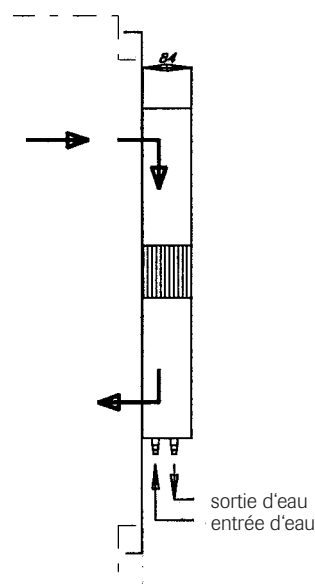
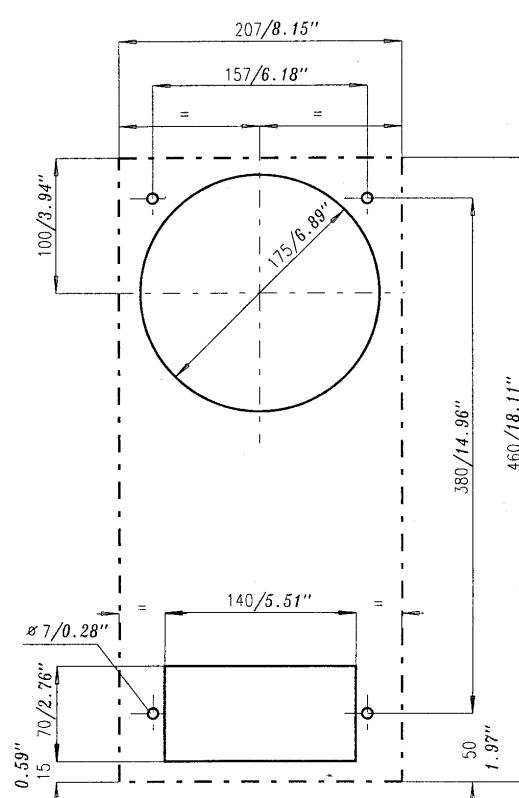


Fig. 3
Gabarit de perçages



Assembly:

Punch the mounting holes and cut-outs for air inlet and outlet in the cabinet by using the attached drilling template (fig. 3).
The foamed gaskets on the back side of the heat exchanger are used for protection IP 55 between the exchanger and the cabinet.
Fix the heat exchanger by means of the enclosed screws M6 x 16 at the cabinet.

Power supply:

3-core connecting cable, 2.5 m long.
The voltage, frequency and output data on the type plate should be noted when connecting the exchanger (see circuit diagram, fig.1).
The exchanger should exclusively be connected by specialized personnel in observance of the corresponding VDE-regulations and the local technical power supply conditions.

Water supply:

For the water supply, two 10 mm diameter hose nozzles are provided in the exchanger base.
The water inlet and outlet are marked at the device (see also fig. 2).
Use only clean cooling water.
Attention: In the case of frost danger, the water should be drained completely in order to avoid damages.

Condensation water supply:

A 10 mm diameter water drain is mounted in the center of the base for the drain of condensation water which may occur. If the internal cabinet air should be prevented from blowing off through this drain, we recommend to mount a drain hose syphocally and to fill it with water.

Function:

The installed fan operates continuously after power supply, so that the internal cabinet air circulates permanently.
The water circuit has no solenoid valve.

Control functions:

For the additional internal cabinet temperature control, e. g. for a PLC-failure indication, we recommend to use our temperature control switch 3150.

Maintenance:

These devices are maintenance free.
The devices are designed in the way that wearing parts are easily accessible for exchange.
Before starting with the maintenance work, disconnect device.
We assume 1 year liability from date of delivery if the device is used workmenlike. The warranty includes a repair of the device in our factory, and spare parts, free of charge. Please specify on your spare part orders the part and device number.

Fig. 1
Wiring diagramm

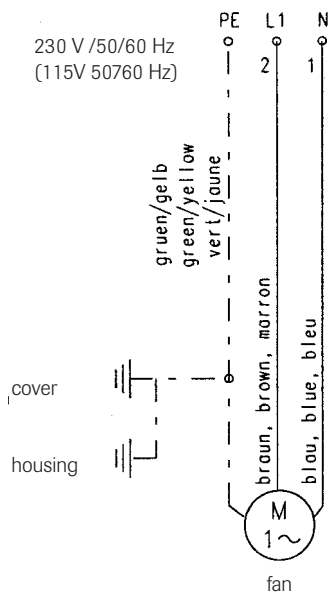


Fig. 2

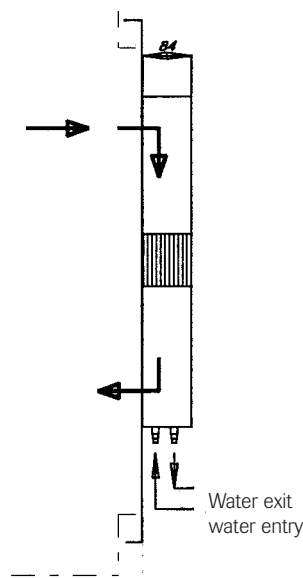
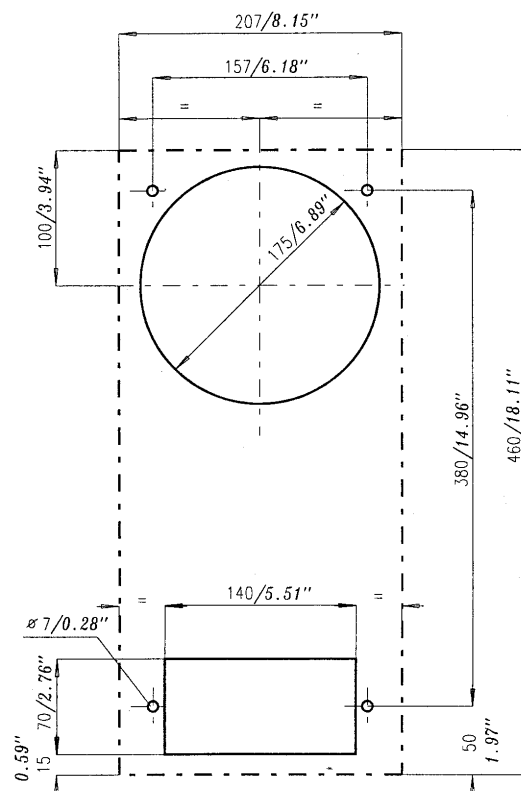


Fig. 3
Drilling template



D 88489 Wain

Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
Fax +49 7353 1050
info@haewa.de

D 08451 Crimmitschau

Sachsenweg 3
Tel. +49 3762 95271/2
Fax +49 3762 95278
vertrieb.c@haewa.de

D 47167 Duisburg Gewerbegebiet Neumühl

Theodor-Heuss-Str. 128
Tel. +49 203 346530
Fax +49 203 589785
vertrieb.d@haewa.de

D 63477 Maintal Dörnigheim

Carl-Zeiss-Straße 7
Tel. +49 6181 493031
Fax +49 6181 494003
vertrieb.rm@haewa.de

A 4020 Linz

Schmachtl GmbH
Pummererstraße 36
Tel. +43 732 76460
Fax: +43 732 785036
office.linz@schmachtl.at

CH 8105 Regensdorf

häwa (Schweiz) ag
Bahnstraße 102
Tel. +41 43 3662222
Fax +41 43 3662233
info@haewa.ch

DK 6400 Sonderborg

Eegholm A/S
Grundtvigs Allé 165 - 169
Tel. +45 73 121212
Fax: +4573 121213
eegholm@eegholm.dk

E 48450 Etxebarri

haweia ibérica, s.l.
Poligono Leguizamón
Calle Guipuzcoa, Pab.9
Tel. +34 944 269521
Fax: +34 944 261087
haweia@ctv.es

F 67140 Eichhoffen

häwa-France
Siège Social
8 B Rue des Industries
Tel. +33 3 88088880
Fax: +33 3 88088859
info@haewa.fr

FIN 04130 Sipoo

A-COM OY
Susikuja 6
Tel. +358 9 2745530
Fax +358 9 27455333
acom@acom.fi

I 88489 Wain

häwa Italia
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 9846115
Fax +49 7353 1050
info@haewa.it

NL 7500 AC Enschede

häwa Nederland B.V.
Postbus 136
Tel. +31 53 4321835
Fax +31 53 4303414
info@haewa.nl

P 3730-901 Vale de Cambra

Tecnocon Tecnologia e
Sistemas de Controle, Lda.
Apartado 106, Codal
Tel. +351 256 420500
Fax +351 256 420501
mail@tecnocon.pt

SE 88489 Wain

häwa Schweden
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
Fax +49 7353 1050
info@haewa.se

SE 25467 Helsingborg

Frenna Ab
Florettgatan 29C
Tel. +46 42 253400
Fax +46 42 253401
info@frenna.se

USA Duluth, GA 30097

HAEWA CORPORATION
3764 Peachtree Crest Drive
Tel. +1 770 9213272
Fax +1 770 9212896
haewa@haewacorp.com

RUS 88489 Wain

häwa Russland
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 9846 169
Fax +49 7353 1050
edgar.getz@haewa.de

www.haewa.de

	Schranksysteme	1
	X-frame	2
	Gehäuse	3
	Brandschutz	4
	Thermokomponenten	5
	Leitungskanäle, Zubehör	6
	Sonderbauten	7
	Werkzeuge	8